

31998L0015

L 67/29

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

7.3.1998

DYREKTYWA KOMISJI 98/15/WE
z dnia 27 lutego 1998 r.
zmieniająca dyrektywę Rady 91/271/EWG w odniesieniu do niektórych wymogów ustanowionych w jej
załączniku I
(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

Artykuł 2

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,
uwzględniając dyrektywę 91/271/EWG z dnia 21 maja 1991 r. dotyczącą oczyszczania ścieków komunalnych ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 5 ust. 3,

Państwa Członkowskie wprowadzą w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do osiągnięcia zgodności z niniejszą dyrektywą nie później niż w dniu 30 września 1998 r. i niezwłocznie powiadomią o tym Komisję.

a także mając na uwadze, co następuje:

Przepisy przyjęte przez Państwa Członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określone są przez Państwa Członkowskie.

wymogi dotyczące odprowadzania zanieczyszczeń z oczyszczalni ścieków komunalnych do obszarów wrażliwych podlegających eutrofizacji, zgodnie z tabelą 2 zawartą w załączniku I do dyrektywy 91/271/EWG, stały się powodem trudności interpretacyjnych, które należy wyjaśnić; w związku z czym, należy zmienić tabelę 2 zawartą w załączniku I do dyrektywy;

Artykuł 3

środki przewidziane w niniejszej dyrektywy są zgodne z opinią Komitetu przewidzianego w art. 18 dyrektywy 91/271/EWG,

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Artykuł 4

Artykuł 1

W załączniku I do dyrektywy 91/271/EWG wprowadza się zmiany zgodnie z Załącznikiem do niniejszej dyrektywy.

Niniejsza dyrektywa jest skierowana do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 27 lutego 1998 r.

W imieniu Komisji

Ritt BIERREGAARD

Członek Komisji

(1) Dz.U. L 135 z 30.5.1991, str. 40.

ZAŁĄCZNIK

Tabela 2 zawarta w załączniku I do dyrektywy 91/271/EWG otrzymuje brzmienie:

„Tabela 2: Wymogi dotyczące odprowadzania nieczystości z komunalnych oczyszczalni ścieków do obszarów wrażliwych podlegających eutrofizacji, wymienionych w załączniku II. ust. A lit. a). Można stosować jeden lub oba wskaźniki w zależności od warunków miejscowych. Stosuje się wielkości stężeń lub stopień redukcji wyrażony w procentach.

Nazwa wskaźnika	Stężenie	Minimalny stopień redukcji wyrażony w procentach ⁽¹⁾	Metoda porównawcza pomiaru
Fosfor całkowity	2 mg/l (dla oczyszczalni ścieków komunalnych o wielkości 10 000-100 000 równoważnych mieszkańców) 1 mg/l (dla oczyszczalni ścieków komunalnych o wielkości ponad 100 000 równoważnych mieszkańców)	80	Spektrofotometria absorpcji molekularnej
Azot całkowity ⁽²⁾	15 mg/l (dla oczyszczalni ścieków komunalnych o wielkości 10 000-100 000 równoważnych mieszkańców) ⁽³⁾ 10 mg/l (dla oczyszczalni ścieków komunalnych o wielkości ponad 100 000 równoważnych mieszkańców) ⁽³⁾	70-80	Spektrofotometria absorpcji molekularnej

⁽¹⁾ Redukcja w stosunku do wielkości w ściekach dopływających.

⁽²⁾ Azot całkowity oznacza sumę mierzonych metodą Kjeldahla wartości azotu (organicznego i amonowego), azotu azotanowego oraz azotu azotynowego.

⁽³⁾ Wartości stężenia są wyrażone w stosunku rocznym, zgodnie z załącznikiem I ust. D pkt 4 lit. c). Jednakże realizacja wymogów dotyczących azotu może być sprawdzana według dziennych średnich, jeśli zostanie udowodnione, że zgodnie z załącznikiem I ust. D pkt, osiągnięty został ten sam poziom ochrony. W takim przypadku dzienna średnia nie może przekraczać 20 mg/l azotu całkowitego dla wszystkich próbek przy temperaturze wypływu w reaktorze biologicznym wyższej lub równej 12 °C. Warunki dotyczące temperatury można zastąpić ograniczeniem czasu operacji w celu uwzględnienia regionalnych warunków klimatycznych.”